

致力中国本土规划研究 推进优秀传统文化继承创新

李小龙^{1,2,3}, 崔凯^{1,2,3}, 高元^{1,2,3}, 王凯^{1,2,3}, 严少飞^{1,2,3}

(1. 西安建筑科技大学 中国城乡建设与文化遗产研究院, 陕西 西安 710055; 2. 中国本土城市规划领军教授团队, 陕西 西安 710055;
3. 陕西省哲学社会科学重点研究基地(城乡历史文化保护传承研究基地), 陕西 西安 710055)

摘要: 传承弘扬中国优秀规划传统, 在城市规划建设加强历史文化保护传承, 是文化复兴时代迫切需要完成的历史使命。回顾总结团队对本土城市规划理论的长期探索与实践历程, 围绕传承中国本土规划学术体系、构建根植于中国传统的城乡历史文化保护传承体系、搭建新时代城市文化空间体系、加强现代规划设计中的本土规划传承等方面, 探讨新时代中国规划传统继承弘扬和城市历史文化保护传承的路径方法。

关键词: 中国规划传统; 人文规划; 文地系统规划; 本土规划学术体系; 人才培养

中图分类号: TU984

文献标志码: A

文章编号: 1006-7930(2024)03-0317-05

Dedicated to research on indigenous planning in China and promoting the inheritance and innovation of outstanding Chinese urban planning traditions

LI Xiaolong^{1,2,3}, CUI Kai^{1,2,3}, GAO Yuan^{1,2,3}, WANG Kai^{1,2,3}, YAN Shaofei^{1,2,3}

(1. China Academy of Urban-Rural Development & Cultural Heritage,

Xi'an Univ. of Arch. & Tech., Xi'an 710055, China;

2. Leading Professor Team in Chinese Indigenous Urban Planning, Xi'an 710055, China;

3. Key Research Base of Philosophy and Social Sciences of Shaanxi Province (Research Base for the Protection and Inheritance of Urban and Rural Historical Culture), Xi'an 710055, China)

Abstract: In the era of cultural revitalization, it is an urgent need and glorious mission to learn from the excellent Chinese planning tradition formed through thousands of years of accumulation and create a new atmosphere of urban planning and construction. This research reviewed and summarized the team's long-term exploration and practice of traditional Chinese urban planning theory, focusing on the academic system for inheriting the traditional Chinese planning, constructing an urban-rural historical and cultural heritage protection and inheritance system rooted in Chinese traditions, building an urban cultural space system in the new era, and strengthening the inheritance of traditional Chinese planning in modern planning and design. It proposed methods and paths for inheriting and promoting traditional Chinese planning and protecting urban historical and cultural heritage in the new era. It also explored and discussed the experience and methods of talent cultivation for heritage protection and inheritance in China.

Key words: Chinese planning tradition; humanistic planning; cultural land use system planning; academic system of indigenous planning; talent cultivation

1 时代呼唤对中国规划优秀传统文化的继承弘扬

中国是一个具有数千年历史的文化大国, 中

华文明是世界上唯一延续至今且未曾间断的文明。中国城市历史源远流长, 在漫长的发展历程中积累了深厚的规划经验与智慧, 在思想、原则、方法等方面形成了彰显中国精神的优秀规划传统。

收稿日期: 2023-12-25

修回日期: 2024-04-08

基金项目: 国家重点研发计划资助项目(2022YFC3803500)

第一作者: 李小龙(1984—), 男, 博士, 教授, 博士生导师, 主要研究方向为本土规划概论、城市历史文化保护与传承. E-mail: 570131552@qq.com

通信作者: 严少飞(1986—), 男, 博士, 副教授, 硕士生导师, 主要研究方向为建筑历史与理论、建筑遗产保护. E-mail: 306668936@qq.com

新的历史时期,城市规划建设及其历史文化保护传承应从本土优秀规划传统中寻找源头活水,秉持中国思维、接续中国根脉、留住中国基因,开创城市规划建设与历史文化保护传承新气象,此为文化复兴进程中我国城乡建设的重要命题,也是一个古老文化大国在城镇化进程中应当且必须完成的历史使命。

十八大以来,党和国家高度重视城乡历史文化保护传承,以《关于在城乡建设中加强历史文化保护传承的意见》出台为标志,我国历史文化保护传承事业进入了新的历史阶段:从遗产本体保护走向保护传承体系的构建,从物质环境保护走向城市文化的传承和复兴,从学习借鉴外来经验的实践摸索走向基于文化自信的中国模式探索。因此,重新认识城市规划建设与保护传承的中国体系,重拾中国优秀规划传统,是中国城市规划建设与保护传承事业的关键所在。

中华文明孕育了中国城市规划体系,历代积淀形成了极具原创性与应用价值的规划理论与方法。快速城镇化过程中,一代代规划建设者通过不断抢救保护城市遗产,为认识并传承中国优秀规划传统留住了“学术阵地”;一批批学者为此付出艰辛努力,成就斐然。正是基于几代人的学术积淀,在借鉴学习西方规划理论的基础上,我们才有可能更加客观和科学地认识中国本土城市规划的真义及其现代价值。我们应清醒且深刻地认识到,当前的城市规划建设与保护传承事业是在一个拥有古老且伟大传统的文明国度里进行的;我们不应只看到建设和遗产本身,而应深刻理解其蕴含的文明密码及其现代价值。完成中华文明与规划传统的历史接续,是开创中国城市规划和历史文化保护传承学术新气象的根本所在。

2 中国本土规划的历史智慧挖掘与理论探索

中国本土规划优秀传统是建立中国特色城市规划理论体系的历史根基,但传承转译优秀规划传统,打通历史与现代的学术桥梁并非易事。中国历史城市规划缺乏专门的理论与方法著述,隋代宇文恺《东都图记》等一批规划经典也惜于后世失传,因此一般认为中国没有完备的城市规划理论与方法体系。但中国城市规划世推悠久,每一座城市都积累了丰富的规划经验,它们皆散布于历代典籍文献中。为发掘中国城市规划优秀传统,西安建筑科技大学科研团队自2002年以来开展了

大量史料整理、数据挖掘、空间分析等基础研究,全面梳理中国城市规划的历史经验,系统搭建中国城市规划的原创性经验体系并探索其现代价值传承路径,为构建中国本土城市规划理论与方法奠定了坚实基础。

在长期的探索中,团队认识到要揭示中国本土城市规划要义,核心在于厘清其中的基本问题,这些问题包括:先贤营城所关注者为何?先哲营城心力凝聚何处?古今营城之理有何区别与共通?城市建设问题何以解决?立足问题意识和学术使命,团队从当代城市规划建设实际和现代城市规划学术体系出发,在历代典籍与营建遗迹中汇集整理我国城市规划典型经验和优秀实证。凡能揭示中国城市规划特征并有助于完善当代城市规划学术体系的规划理念、凡古代城市规划极为重视且仍能资鉴于今的规划方法、凡古代城市未普遍应用但对当今有重要借鉴的规划经验,团队都予以特别重视。经过十余载研究积累,完成对中国1400余座城市规划历史经验的全面整理,凝练中国历代经典规划设计经验3700余条,整理入库经典城市图绘3500余幅,出版了阶段性关键成果——《中国城市人居环境历史图典》(18册),系统搭建了中国本土城市规划的原创性经验体系。

立足中国城市规划历史经验科学化目标,团队将具有中国特色和当代价值的历史营建智慧进行现代转译,成为能够融入现代规划体系的科学模式与方法。以“人与城市空间环境的关系”为主线,以历史上“重大规划实践和重要规划人物力求解决的核心问题”为切入点,积极融合新技术,以构建城市规划经验谱系与解析原真规划范例为切入,通过学科交叉的方法,揭示中国特色城市规划方法及其内在作用机理,将模糊认知、感性表达的规划经验转化为科学性、实操性的规划方法。自2017年起,团队在城乡规划学中文顶级期刊《城市规划》杂志设立“继承与创新”学术专栏,对中国本土城市规划理论与方法的系列研究成果进行连载。基于中国城市规划的人文传统,首次提出“文地系统规划”和“城市山水人文空间格局”的概念,揭示了城市文地的内在特征,并从文化精神定位、文地要素构成、山水人文空间格局设计、文地规模确定、文地规划层次等方面构建了文地系统规划的理论体系。

明末清初思想家王夫之曾说过:“古今之世殊,古今人之心不殊。居今之世,以今人之心,上通古人之心,则心心相印,古人之心无不灼然

可见。”基于中国规划传统的长期挖掘学习、科学转译、体系建构,团队逐步揭示了中国本土规划的核心要义:即以人文为导向,以维护国家秩序和城市居民的整体利益为前提,坚持“人文优先·山水关联·历史接续·多元融合”的原则,以城市山水人文空间格局和文地系统规划为中心,融合各类要素,在不同层面统筹布局“生产·生活·生命”三者空间关系,实现“人聚·人居·仁居”的有机统一。

3 中国本土规划传承创新与城市历史文化保护传承

立足中华民族伟大复兴和城乡历史文化保护传承的新时代需求,城乡规划学科应筑牢中国思维,探索新时期城市历史文化保护传承之路。这就需要重拾中国规划传统,传承中国本土规划学术,唤醒中国城市文化精神,将城乡历史文化保护传承体系的构建深根于中国传统,助推城市文化环境的整体性创造,使中华文化基因在城市规划建设中传承弘扬、生生不息。

3.1 传承中国本土规划学术体系

在城市规划中加强历史文化保护传承,本就是一次中国规划学术的创新实践。作为一个历史文化大国,中国城市历史文化保护传承和规划不应仅建立在汲取外来经验的基础上,亟需对自己的经典进行创造性转化与创新性发展,以复兴中国本土规划学术,为新时代中国特色城市规划建设和历史文化保护传承事业奠定坚实的理论基础。中国本土古迹保护实践中,便有诸多值得当下学习借鉴的经典城乡建设经验。如注重强调人与遗产的关系,重视遗产背后文化意义的传承弘扬;注重存续古迹空间以彰显文脉精神,将无形之文化义理同具象的物质空间紧密联系,强调由空间“象之触”,促人“心之动”;而“迹之所存,德之所寓”“于其心不于其迹”“溯遗迹以传贤”“有象者恒识,无形者易忘”“迹以人传”等诸多富有中国特色的遗产保护理念、原则和方法,对完善当代城市历史文化保护传承中的问题体系具有积极意义。此外,还应重视中国本土规划经验的体系性挖掘与理论建构,将之有机融入到中国特色现代城市规划设计理论体系。总之,传承中国本土学术,是在现代城市规划建设和保护传承中牢固树立中华价值观、以中华思维和立场应对复杂问题、开创城乡规划建设和历史文化保护传承事业的新气象的根基。

3.2 构建根植于中国传统的城乡历史文化保护传承体系

中国在数千年历史进程中形成了自己的历史文化空间体系,搭建起一套贯穿国家、省、市县到镇村不同层级、将丰富历史文化要素凝铸成整体的空间秩序,将国家意志的统一性和地方创造的丰富性有机融合,共同支撑起多元一体的中华文化格局。时至今日,虽然现有历史文化遗存呈现出零散化、片段化的特点,但我们切不可就事论事,孤立地看待历史遗存,而要深刻认识其背后的整体格局和深层文化结构。新时代城乡历史文化保护传承体系的构建,不仅要基于现有遗存,更要根植中国传统,通过与历史体系的接续,激活历史体系的现代意义,在现代规划体系中接续中国根基、承载中国价值、彰显中国精神。

在国家层面,保护传承体系构建要充分认识到中国“天下人居”的整体性,构建新时代国家历史文化空间格局,明确保护传承重点,形成国家层面的保护传承体系。在区域层面,要在国家统一性的框架下认识不同地域的格局特征,明确对国家历史文化空间格局的支撑责任及其关键要素。在城市层面,要深入研究城市与山水环境的内在关系,科学揭示城市历史文化要素背后的空间格局,结合保护传承工程和文化建设不断修补完善,形成特色鲜明的、具有文化意义的城市精神骨架。在县域单元中,要深入挖掘修复县域历史文化空间格局,系统刻画并传承不同要素共存的整体价值。城乡历史文化保护传承体系要根植中国传统,激活不同尺度历史文化空间格局的时代意义,在现代规划建设中保护传承好数千年来中华民族生生不息的“心声行迹”。

3.3 塑造新时代城市文化空间体系

城市是文化涵养之地,“全人”的塑造要立足于一个完整文化空间系统的建构。复兴中华文化的历史使命,不仅要重视城市遗产的保护,还要重视构建完整的城市文化空间体系,恢复城市对人的化育功能。改革开放后,学界对城市文化建设进行了有益的探索,吴良镛先生曾呼吁建构“专门的文化发展规划”。但在快速城镇化进程中,城市文化建设没有得到应有的重视,缺乏从整体层面思考城市文化空间系统的规划。如何以中华思维思考和认识中国城市的保护传承,明确以何种文化空间体系去形塑和涵养中国城市,是相关学科需要进一步探讨的关键议题。

基于中国人文规划传统,团队提出“文地”“文

地系统”“文地系统规划”等概念。具体而言,“文地”是专门用以承载精神文化价值、凝聚城市情感记忆和服务居民文化生活的文化用地,具有精神礼敬性、国家意志性、社会共识性、地方多样性、空间优先性的特征。“文地系统”强调城市中各种类型和规模的文化用地纳入一个整体,包括城市文化精神标识用地、纪念用地、宗教用地、文化遗产用地、文化设施用地、文化产业用地等,以期形成对城市文地系统的整体认识、评价和规划。“文地系统规划”是在研究城市发展历史和地域文化的基础上,全面梳理和评估现有文地,基于城市文化整体定位,推动文地与其他各项城市用地协同,综合考量和合理安排文地类型、规模和空间布局形式,以系统搭建满足城市精神涵养、文化保护及文化生活所需的空间载体。

3.4 在现代规划设计中继承弘扬本土优秀传统

中国本土城市规划不仅是一套理论体系,还是一套实践体系,有着独特的规划设计方法支撑。研究古代规划设计方法,并非因其先进于今天的技术,而在于古代的规划思维和价值立场能对今天城市问题的解决提供何种启发。当然,古今城市发展环境的差异使很多方法已不宜直接应用于当代城市建设,但仍可从中提取解决问题的关键思路和角度,为今天的城市提供借鉴。在此基础上,一些设计方法经过提炼、转译,或与现代设计方法相融合,亦可指导今天的城市规划建设,如古代城市在结合自然选址布局、适应经济调适空间等方面的做法。此外,历史上的城市建设工程方法在当代或许已不适用,但其中所蕴含的规划工程思维仍然具有重要启示价值。这种“工程思维”并非指工程建设本身,而是在工程建设中时刻关照人居、关照人民、关照文化的思维。在现代规划设计中弘扬中国优秀规划传统,就是要研究历史上的工程建设如何处理多系统、多维度交互的复杂问题,进而辨别、提取及应用其中具有现代启示意义的工程思路与方法。

现代城市规划建设要认真研究每一座城市的山水环境秩序、文化精神内涵和城市空间格局生成的来龙去脉;要认识到城市和周边多层次山水景观、人文资源的整体结构关系,跳出建设用地范畴思考规划建设问题;要注重将现代人文空间建设秩序和山水秩序相统一,把具有重要意义的人文空间优先布置在山水秩序网络的关键节点处,以树立城市文化地标;要在继承已有山水秩序及格局的基础上,创造新老空间协同共生的城市山

水人文空间格局。如雄安新区的规划设计在传承中国城市基因、创造富有中国特色的城市格局方面进行的有益探索,对中国优秀规划传统的继承与弘扬就具有重要里程碑意义。

3.5 创新城市历史文化保护传承人才培养

中国城市规划传统的弘扬和保护传承事业的发展,归根到底要靠“人”。在历史上,中国每一个地方都有一批有志之士,传承中华文化,守护地方精神,把对中华文化的责任、乡土的热爱和个人修养与才情注入到城市遗产保护与空间环境营造之中,可谓中国规划的传道者、地方精神的守护者、城市空间秩序的经营者。清人李振裕云:“从来形胜之地,必有巍峨雄杰之观,以收揽其风物,而吐纳其江山,然非有壮猷伟略,博大深沈之人,为之经营而措置焉,则其功必不成,即成矣,亦不能规模壮丽,极一时之盛,而副形胜之奇,是为难也。”新时代的城市规划建设呼唤“壮猷伟略、博大深沈之人”!

中国城市保护传承事业要蓬勃发展、后继有人,人才教育至关重要。在现行城乡规划教育中树立“传承弘扬中国营城智慧”的价值观与责任意识,须将中国营城理论体系有机融入人才培养全过程。团队在西安建筑科技大学城乡规划专业做了一些探索和尝试,形成融入中国营城智慧的城乡规划专业教学体系,并于2017年开设《中国本土规划概论》课程,将中国规划智慧转化为易于学生理解并能付诸实践的规划设计模式,使学生自觉建立起传承中国本土经验的规划设计思维。在探索与实践过程中,团队深刻体悟到:唯有观念改变,才会对中国规划怀有敬意,才会正确认识到中国规划传统的价值和意义,才会有文化自信和传承的自觉,增强传承的使命感,保护传承才不会落空。

4 结语

自1982年历史文化名城保护制度创立以来,四十余年间我国城乡历史文化保护传承事业取得了显著成就。时至今日,立足文化复兴新时代,需要进一步将中国规划传统发扬光大,积极构建中国特色城市规划和保护传承学术体系,接续中国城市根脉,复兴中华城市文化。“道以人传”,中国城市规划传统的弘扬,中国城市文化的复兴,归根结底还是靠人。站在新的历史起点,我们应增强文化自信、提高传承自觉,向先贤学习,将中华文化和中国城市规划的真义内化于心,外化

于行,以中华思维和立场去应对复杂问题,在民族复兴的道路上开创中国城市规划建设和历史文化保护传承事业的新气象。

以上科研与教学成果,是在王树声教授的带领与指导下,由中国本土城市规划领军教授团队共同完成。

参考文献 References

- [1] 梁思成. 梁思成全集·第五卷[M]. 北京:中国建筑工业出版社,2001.
LIANG Sicheng. Complete works of Liang Sicheng (Volume V) [M]. Beijing: China Architecture & Building Press, 2001.
- [2] 吴良镛. 中国人居史[M]. 北京:中国建筑工业出版社,2014.
WU Liangyong. History of human settlement in China [M]. Beijing: China Architecture & Building Press, 2014.
- [3] 汪德华. 中国城市规划史[M]. 南京:东南大学出版社,2014.
WANG Dehua. Urban planning history of China[M]. Nanjing: Southeast University Press, 2014.
- [4] 仇保兴. 风雨如磐:历史文化名城保护30年[M]. 北京:中国建筑工业出版社,2014.
QIU Baoxing. Weathering like a rock: 30 years of protection for historical and cultural cities. Beijing: China Architecture & Building Press, 2014.
- [5] 郑孝燮. 我国城市生态环境保护问题八则[J]. 城市规划,1994(6):10-19.
ZHENG Xiaoxie. Eight issues on urban cultural and environmental protection in China [J]. City Planning Review, 1994 (6): 10-19.
- [6] 吴良镛. 寻找失去的东方城市设计传统——从一幅古地图所展示的中国城市设计艺术谈起[J]. 建筑史论文集,2000.
WU Liangyong. Searching for the lost oriental urban design tradition - starting from the art of Chinese urban design displayed on an ancient map [J]. Collection of Architectural History Essays, 2000.
- [7] 周干峙,郑孝燮,罗哲文,等. 关于保护和展示历史文化名城风貌的建议[J]. 城市规划,2002(7):29-31.
ZHOU Ganzhi, ZHENG Xiaoxie, LUO Zhewen, et al. Suggestions on protecting and displaying the scenery of historical and cultural cities [J]. City Planning Review, 2002(7): 29-31.
- [8] 张锦秋. 城市文化环境的营造[J]. 规划师,2005,21(1):30-32.
ZHANG Jinqiu. Creating urban cultural environment [J]. Planners, 2005,21 (1): 30-32.
- [9] 单霁翔. 城市文化遗产保护与文化城市建设[J]. 城市规划,2007(5):9-23.
SHAN Jixiang. Urban cultural heritage protection and cultural city construction [J]. City Planning Review, 2007(5): 9-23.
- [10] 郑时龄,吴志强,杨保军等. 城市设计的中国智慧[J]. 建筑学报,2018(4):17-20.
ZHENG Shiling, WU Zhiqiang, YANG Baojun, et al. Chinese wisdom in urban design [J]. Architectural Journal, 2018 (4): 17-20.
- [11] 常青. 过去的未来:关于建成遗产问题的批判性认知与实践[J]. 建筑学报,2018(4):8-12.
CHANG Qing. Future of the past: critical review and practice of the built heritage [J]. Architectural Journal, 2018(4): 8-12.
- [12] 段进. 中国传统营城智慧的传承和发展——起步区布局建设解读[J]. 河北画报,2019(6):28-29.
DUAN Jin. Inheritance and development of traditional Chinese camp city wisdom - interpretation of starting area layout and construction [J]. Hebei Pictorial, 2019(6): 28-29.
- [13] 吕舟. 加强城乡历史文化保护传承体系建设满足人民日益增长的美好生活需求[J]. 中国勘察设计,2021(11):20-23.
LÜ Zhou. Strengthening the construction of the urban and rural historical and cultural protection and inheritance system to meet the growing needs of the people for a better life [J]. China Engineering Consulting, 2021(11): 20-23.
- [14] 王建国. 中国城镇建筑遗产多尺度保护的几个科学问题[J]. 城市规划,2022(6):1-18.
WANG Jianguo. On Professional problems of multi-scale protection of urban architectural heritage in China [J]. City Planning Review,2022(6):1-18.
- [15] 王树声. 中国人居环境历史图典[M]. 北京:科学出版社,2015.
WANG Shusheng. The historical maps and classical thoughts of human settlement in Chinese cities [J]. Beijing:Science Press,2015.
- [16] 王树声. 中国本土城市规划学术体系构建研究[J]. 城市规划,2023,47(2):4-9,37.
WANG Shusheng. Development of an academic system of Chinese indigenous urban planning [J]. City Planning Review,2023,47(2):4-9,37.

(编辑 桂智刚)